



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**REPUBLIC OF POLAND**

**Główny Inspektorat Weterynarii - General Veterinary  
Inspectorate**

**STAN ZAKAŻNYCH CHORÓB ZWIERZĘCYCH**  
**MONTHLY REPORT ON NOTIFIABLE ANIMAL DISEASES**

**Wrzesień/September/2013**



## UWAGA-REMARK

### Województwa według kolejności – Voivodships in alphabetical order

1. 02 - dolnośląskie, 04 - kujawsko-pomorskie, 06 - lubelskie, 08 - lubuskie, 10 - łódzkie, 12 - małopolskie, 14 - mazowieckie, 16 - opolskie, 18 - podkarpackie, 20 - podlaskie, 22 – pomorskie, 24 - śląskie, 26 - świętokrzyskie, 28 - warmińsko-mazurskie, 30 - wielkopolskie, 32 - zachodniopomorskie.

2. Liczby w rubrykach 6 i 7 oznaczają ilości miejscowości i zagród, w których stwierdzono chorobę w okresie sprawozdawczym.

Numbers in section 6 and 7 mean numbers of villages and farms where certain disease was reported in reporting period.

L.p.	NAZWA CHOROBY NAME OF THE DISEASE	Województwa nazwane liczbami Name of voivodships in numbers	Województw Voivodships	Powiatów Districts	Miejscowości Villages	Zagród Farms
1	2	3	4	5	6	7
1.	Wścieklizna zwierząt domowych/ <i>Rabies of domestic animals</i>	18	1	2	2	2
2.	Wścieklizna zwierząt dzikich/ <i>Rabies of wild animals</i>	12, 18	2	5	8	7
3.	Wirusowa posocznica krwotoczna/ <i>Viral haemorrhagic septicaemia</i>	22, 32	2	2	2	2
4.	Zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych/ <i>Infectious haematopoietic necrosis</i>	06, 32	2	2	2	2
5.	Zgnilec amerykański pszczół/ <i>American foulbrood</i>	02, 12, 14, 16, 20, 22, 24, 30, 32	9	15	21	23

\* Wściekliznę stwierdzono u:/ Rabies has been reported in :

**2 koty/ 2 cats, 6 lisów/ 6 foxes, 1 kuna/ 1 marten, 1 daniel/1 fallow deer**

## UWAGA-REMARK

Liczby oznaczają nazwy powiatów, wyszczególnionych na stronie 4, w których dana choroba została stwierdzona w okresie sprawozdawczym. Cyfra w nawiasie oznacza liczbę miejscowości w powiecie.

Numbers mean names of districts, mentioned on the page 4, in which certain disease has been reported in reporting period. Number in brackets means number of villages in certain districts.

\* liczba w nawiasie oznacza liczbę chorych zwierząt.

\* number in brackets means number of ill animals.

1. Wścieklizna zwierząt domowych/ <b>Rabies of domestic animals</b>	1803(1), 1814(1)
2. Wścieklizna zwierząt dzikich */ <b>Rabies of wild animals</b>	1205(3), 1805(1), 1813(2), 1814(1), 1863(1)
3. Wirusowa posocznica krwotoczna/ <b>Viral haemorrhagi septicaemia</b>	2205(1), 3201(1)
4. Zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych/ <b>Infectious haematopoietic necrosis</b>	0612(1), 3209(1)
5. Zgnilec amerykański pszczół/ <b>American foulbrood</b>	0215(1), 1206(2), 1211(1), 1213(1), 1425(1), 1607(1), 2005(1), 2202(1), 2477(1), 3013(1), 3203(2), 3205(2), 3209(2), 3212(1), 3215(3)

Warszawa, październik 2013  
Warsaw, October 2013

Chief Veterinary Officer  
DVM Janusz Związek

### Choroby nigdy nie notowane / (Diseases never occurred)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej<br><b>(Vesicular stomatitis)</b> | 6. Afrykański pomór koni <b>(African horse sickness)</b>                                     |
| 2. Pomór małych przeżuwaczy <b>(Peste des petits ruminants)</b>        | 7. Afrykański pomór świń <b>(African swine fever)</b>  |
| 3. Guzowata choroba skóry bydła <b>(Lumpy skin disease)</b>            | 8. Krwotoczna choroba zwierzyny płowej <b>(Epizootic haemorrhagic disease of deer – EHD)</b> |
| 4. Gorączka doliny Rift <b>(Rift valley fever)</b>                     |  |
| 5. Choroba niebieskiego języka <b>(Bluetongue)</b>                     |  |

### Ostatni przypadek stwierdzony w roku / (The last reported outbreak in year)

- |  |      |
|--|------|
| 1. Księgosusz <b>(Rinderpest)</b>  | 1921 |
| 2. Zaraza płucna bydła <b>(Contagious bovine pleuropneumonia)</b>  | 1936 |
| 3. Ospa owiec i kóz <b>(Sheep and goat pox)</b>  | 1950 |
| 4. Zaraza stadnicza koni <b>(Dourine)</b>  | 1951 |
| 5. Nosacizna <b>(Glanders)</b>   | 1957 |
| 6. Niedokrwiistość zakaźna koni <b>(EIA)</b>   | 1960 |
| 7. Choroba cieszyńska <b>(Enterovirus encephalomyelitis)</b>   | 1967 |
| 8. Pyszczycza <b>(Foot and mouth disease)</b>  | 1971 |
| 9. Choroba pęcherzykowa świń <b>(SVD)</b>  | 1972 |
| 10. Rzekomy pomór drobiu <b>(Newcastle disease)</b>  | 1974 |
| 11. Klasyczny pomór świń <b>(Classical swine fever)</b>  | 1994 |
| 12. Wąglik <b>(Anthrax)</b>  | 2001 |
| 13. Wysoce zjadliwa grypa ptaków u ptaków dzikich <b>(Highly pathogenic avian influenza in wild birds)</b> | 2007 |
| 14. Wysoce zjadliwa grypa ptaków u drobiu <b>(Highly pathogenic avian influenza in poultry)</b>            | 2007 |

## Nazwy powiatów w poszczególnych województwach - Name of Districts in particular voivodships

<b>02. woj. dolnośląskie</b>	03. Międzyrzecz	23. Przysucha	05. Kartuzy	14. Olsztyn
01. Bolesławiec	04. Nowa Sól	24. Pułtusk	06. Kościerzyna	15. Ostróda
02. Dzierżoniów	05. Ślubice	25. Radom	07. Kwidzyn	16. Pisz
03. Głogów	06. Strzelce Krajeńskie	26. Siedlce	08. Łębork	17. Szczytno
04. Góra	07. Sulecin	27. Sierpc	09. Malbork	18. Goldap
05. Jawor	08. Świebodzin	28. Sochaczew	10. Nowy Dwór Gd.	19. Węgorzewo
06. Jelenia Góra	09. Zielona Góra	29. Sokółów Podlaski	11. Puck	61. m. Elbląg
07. Kamienna Góra	10. Żagań	30. Szydłowiec	12. Słupsk	62. m. Olsztyn
08. Klodzko	11. Żary	32. Warszawa-Zachód	13. Starogard Gdański	<b>30. woj. wielkopolskie</b>
09. Legnica	12. Wschowa	33. Węgrów	14. Tczew	01. Chodzież
10. Lubań	61. m. Gorzów Wlkp.	34. Wołomin	15. Wejherowo	02. Czarnków
11. Lubin	62. m. Zielona Góra	35. Wyszaków	16. Sztum	03. Gniezno
12. Lwówek Śląski	<b>10. woj. łódzkie</b>	36. Zwoleń	61. m. Gdańsk	04. Gostyń
13. Milcz	01. Bełchatów	37. Żuromin	62. m. Gdynia	05. Grodzisk Wlkp.
14. Oleśnica	02. Kutno	38. Żyrardów	63. m. Słupsk	06. Jarocin
15. Olawa	03. Łask	61. m. Ostrołęka	64. m. Sopot	07. Kalisz
16. Polkowice	04. Łęczycza	62. m. Płock	<b>24. woj. śląskie</b>	08. Kępno
17. Strzelin	05. Łowicz	63. m. Radom	01. Będzin	09. Koło
18. Środa Śląska	06. Łódź-Wschód	64. m. Siedlce	02. Bielsko Biała	10. Konin
19. Świdnica	07. Opoczno	65. m. st. Warszawa	03. Cieszyn	11. Kościan
20. Trzebnica	08. Pabianice	<b>16. woj. opolskie</b>	04. Częstochowa	12. Krotoszyn
21. Wałbrzych	09. Pajęczno	01. Brzeg	05. Gliwice	13. Leszno
22. Wołów	10. Piotrków Tryb.	02. Głubczyce	06. Kłobuck	14. Międzychód
23. Wrocław	11. Poddębice	03. Kędzierzyn Koźle	07. Lubliniec	15. Nowy Tomyśl
24. Ząbkowice Śląskie	12. Radomsko	04. Kluczbork	08. Mikołów	16. Oborniki
25. Zgorzelec	13. Rawa Mazowiecka	05. Krapkowice	09. Myszków	17. Ostrów Wlkp.
26. Złotoryja	14. Sieradz	06. Namysłów	10. Pszczyna	18. Ostrzeszów
61. m. Jelenia Góra	15. Skierniewice	07. Nysa	11. Racibórz	19. Piła
62. m. Legnica	16. Tomaszów Maz.	08. Olesno	12. Rybnik	20. Pleszew
64. m. Wrocław	17. Wieluń	09. Opole	13. Tarnowskie Góry	21. Poznań
<b>04. woj. kujawsko - pomorskie</b>	18. Wieruszów	10. Prudnik	14. Bieruńsko-łędziński	22. Rawicz
01. Aleksandrów Kujawski	19. Zdunska Wola	11. Strzelce Opolskie	15. Wodzisław Śląski	23. Słupca
02. Brodnica	20. Zgierz	61. m. Opole	16. Zawiercie	24. Szamotuły
03. Bydgoszcz	21. Brzeziny	<b>18. woj. podkarpackie</b>	17. Żywiec	25. Środa Wielkopolska
04. Chełmno	61. m. Łódź	01. bieszczadzki-Ustrzyki	61. m. Bielsko Biała	26. Śrem
05. Golub Dobrzyń	62. m. Piotrków Tryb.	Dolne	62. m. Bytów	27. Turek
06. Grudziądz	63. m. Skierniewice	02. Brzozów	63. m. Chorzów	28. Wągrowiec
07. Inowrocław	<b>12. woj. małopolskie</b>	03. Dębica	64. m. Częstochowa	29. Wolsztyn
08. Lipno	01. Bochnia	04. Jarosław	65. m. Dąbrowa G.	30. Września
09. Mogiła	02. Brzesko	05. Jasło	66. m. Gliwice	31. Złotów
10. Nakło	03. Chrzanów	06. Kolbuszowa	67. m. Jastrzębie Zdrój	61. m. Kalisz
11. Radziejów	04. Dąbrowa Tarnowska	07. Krosno	68. m. Jaworzno	62. m. Konin
12. Rypin	05. Gorlice	08. Leżajsk	69. m. Katowice	63. m. Leszno
13. Sępólno Krajeńskie	06. Kraków	09. Lubaczów	70. m. Mysłowice	64. m. Poznań
14. Świecie	07. Limanowa	10. Łańcut	71. m. Piekary Śląskie	<b>32. woj. zachodnio-pomorskie</b>
15. Toruń	08. Miechów	11. Mielec	72. m. Ruda Śląska	01. Białogard
16. Tuchola	09. Myślenice	12. Nisko	73. m. Rybnik	02. Choszczno
17. Wąbrzeźno	10. Nowy Sącz	13. Przemysł	74. m. Siemianowice Śl.	03. Drawsko Pomorskie
18. Włocławek	11. Nowy Targ	14. Przeworsk	75. m. Sosnowiec	04. Goleniów
19. Żnin	12. Olkusz	15. Ropczyce	76. m. Świętochłowice	05. Gryfice
61. m. Bydgoszcz	13. Oświęcim	16. Rzeszów	77. m. Tychy	06. Gryfino
62. m. Grudziądz	14. Proszowice	17. Sanok	78. m. Zabrze	07. Kamień Pomorski
63. m. Toruń	15. Sucha Beskidzka	18. Stalowa Wola	79. m. Żory	08. Kołobrzeg
64. m. Włocławek	16. Tarnów	19. Strzyżów	<b>26. woj. świętokrzyskie</b>	09. Koszalin
<b>06. woj. lubelskie</b>	17. (tatrzkański) Zakopane	20. Tarnobrzeg	01. Busko Zdrój	10. Myślibórz
01. Biała Podlaska	18. Wadowice	21. Lesko	02. Jędrzejów	11. Police
02. Biłgoraj	19. Wieliczka	61. m. Krosno	03. Kazimierza Wielka	12. Pyrzyce
03. Chełm	61. m. Kraków	62. m. Przemyśl	04. Kielce	13. Sławno
04. Hrubieszów	62. m. Nowy Sącz	63. m. Rzeszów	05. Końskie	14. Stargard Szczeciński
05. Janów Lubelski	63. m. Tarnów	64. m. Tarnobrzeg	06. Opatów	15. Szczecinek
06. Krasnstaw	<b>14. woj. mazowieckie</b>	<b>20. woj. podlaskie</b>	07. Ostrowiec Sw.	16. Świdwin
07. Kraśnik	01. Białobrzegi	01. Augustów	08. Pińczów	17. Wałcz
08. Lubartów	02. Ciechanów	02. Białystok	09. Sandomierz	18. Łobez
09. Lublin	03. Garwolin	03. Bielsk Podlaski	10. Skarżysko Kamienna	61. m. Koszalin
10. Łęczna	04. Gostynin	04. Grajewo	11. Starachowice	62. m. Szczecin
11. Łuków	05. Grodzisk Maz.	05. Hajnówka	12. Staszów	63. m. Świnoujście
12. Opole Lubelskie	06. Grójec	06. Kolno	13. Włoszczowa	
13. Parczew	07. Kozienice	07. Łomża	61. m. Kielce	
14. Puławy	08. Legionowo	08. Mońki	<b>28. woj. warmińsko-mazurskie</b>	
15. Radzyń Podlaski	09. Lipsk	09. Sejny	01. Bartoszyce	
16. Ryki	10. Łosice	10. Siemiatycze	02. Braniewo	
17. Świdnik	11. Maków Mazowiecki	11. Sokółka	03. Działdowo	
18. Tomaszów Lubelski	12. Mińsk Mazowiecki	12. Suwałki	04. Elbląg	
19. Włodawa	13. Mława	13. Wysokie Maz.	05. Elk	
20. Zamość	14. Nowy Dwór Maz.	14. Zambrów	06. Giżycko	
61. m. Biała Podlaska	15. Ostrołęka	61. m. Białystok	07. Hawa	
62. m. Chełm	16. Ostrów Maz.	62. m. Łomża	08. Kętrzyn	
63. m. Lublin	17. Otwock	63. m. Suwałki	09. Lidzbark Warmiński	
64. m. Zamość	18. Piaseczno	<b>22. woj. pomorskie</b>	10. Mragowo	
<b>08. woj. lubuskie</b>	19. Płock	01. Bytów	11. Nidzica	
01. Gorzów Wlkp.	20. Płońsk	02. Chojnice	12. Nowe M. Lubawskie	
02. Krosno Odrzańskie	21. Pruszków	03. Człuchów	13. Olecko	
	22. Przasnysz	04. Gdańsk		